

RÉSIDENCE D'ÉCRITURE JEAN-MONNET

Dédiée à la jeune création littéraire européenne
Résidence 2019 : du 7 octobre au 17 novembre



Appel à candidature ouvert aux écrivains originaires de Belgique, des Pays-Bas et du Nord de la France
Date limite de candidature : 31 janvier 2019

ENGLISH VERSION ON PAGE 4

Créée en 2016 à l'initiative de Littératures Européennes Cognac, cette résidence est soutenue par la Ville de Cognac qui offre à l'écrivain un hébergement en centre-ville. D'une durée de six semaines pendant l'automne, la résidence est assortie d'une bourse de 3000 € brut. Le festival Littératures Européennes Cognac, qui a lieu le 3^{ème} week-end de novembre (14 > 17 nov.), est un temps de rencontres intimement lié à la résidence.

Ouverte à tous les genres littéraires et principalement au roman, la Résidence Jean-Monnet est accessible aux écrivains européens qui ont déjà au moins un livre traduit en français et publié à compte d'éditeur.

Les candidats ne peuvent pas avoir bénéficié d'une aide publique liée à un projet d'écriture dans l'année qui précède.

L'écrivain en résidence est si possible francophone, sinon anglophone, de manière à faciliter les contacts sur le territoire.

La candidature doit être envoyée **avant le 31 janvier 2019.**

7 octobre – 17 novembre 2019

L'auteur-e accueilli-e en 2019 sera originaire de Belgique, des Pays-Bas ou du Nord de la France pour faire écho à la programmation du festival 2019.

Les conditions d'accueil

La Ville de Cognac met à disposition, pour une durée de 6 semaines, un appartement dans une rue piétonne du centre-ville de Cognac. Outre salle de bain, cuisine et pièce de vie, l'appartement comprend deux chambres (avec lit double et deux lits simples).

L'auteur-e retenu-e pour la résidence présentera, avec Littératures Européennes Cognac, une demande de bourse au **Centre national du Livre**. Cette demande sera effectuée via le portail numérique du CNL **avant le 15 février**.

Le voyage jusqu'à Cognac et les frais de déplacement sur place sont pris en charge par Littératures Européennes Cognac. Les frais de repas restent à la charge de l'écrivain.

Un programme de rencontres scolaires et publiques sera proposé à l'écrivain en résidence (six maximum par mois) pendant son séjour. Il ou elle sera par ailleurs invité-e à participer au festival de novembre.

FORMULAIRE DE DEMANDE 2019

NOM.....

PRENOM.....

Date et lieu de naissance.....

Situation familiale.....

Nationalité.....

Adresse.....

Tél.....

Email.....

Pour les auteurs non francophones

Nom et coordonnées email du traducteur en français

.....

Êtes-vous en contact avec un éditeur pour le projet qui fait l'objet de cette candidature ?

.....

L'écriture est-elle votre principale source de revenus ?

.....

Quelle est votre activité professionnelle et source de revenus habituelle ?

.....

Avez-vous déjà bénéficié d'une bourse d'écriture ?

Si oui, nom(s) de l'organisme et année(s) de l'obtention de la bourse

.....

Avez-vous déjà bénéficié d'une résidence d'écriture ?

Si oui, nom(s) de l'organisme et année(s) de la résidence

.....

Quelles langues parlez-vous ?

le français l'anglais

autres.....

Je déclare avoir pris connaissance des informations dispensées en page 1 et je les accepte.

Date

Signature

Dossier de demande de résidence à renvoyer avant le 31 janvier 2019

Le présent formulaire (page 2), complété et signé, devra être accompagné de :

- Lettre de motivation pour la Résidence Jean-Monnet à Cognac
- Présentation du projet d'écriture : note d'intention d'une page, éventuellement accompagnée d'un extrait rédigé de 10 pages maximum
- Curriculum Vitae (précisant la liste des bourses et aides publiques obtenues)
- Bibliographie (classée par genre littéraire et précisant l'année de publication, le titre de l'ouvrage et le nom de l'éditeur)

par email à : programmation@litteratures-europeennes.com

Le livre ou les livres seront à adresser à :

LITTERATURES EUROPEENNES COGNAC
Résidence Jean Monnet
15 rue Grande
16100 Cognac

Pour l'auteur-e retenu-e, pièces nécessaires pour le dossier du Centre National du Livre

- Une copie de la pièce d'identité
- Une copie de l'attestation d'affiliation à la sécurité sociale
- Un relevé d'identité bancaire
- Une copie du dernier avis d'imposition et de la dernière déclaration de revenus ou équivalent, traduites en français, pour les auteurs étrangers
- Une attestation de résidence fiscale à l'étranger le cas échéant (modèle fourni)
- Un exemplaire des derniers ouvrages parus en langue originale (4 maximum) et un exemplaire du livre publié en traduction française

Renseignements :

Anne-Lise Dyck-Daure
+33 5 45 82 88 01
programmation@litteratures-europeennes.com

LITTERATURES EUROPEENNES COGNAC

15 rue Grande - 16100 Cognac

Tél. +33(0)5 45 82 88 01

@ : contact@litteratures-europeennes.com

Site : www.litteratures-europeennes.com

WRITING RESIDENCY “JEAN-MONNET”

Dedicated to Young European Writers
2019 Residency: Oct. 7th – Nov. 17th



Open call for writers from Belgium, the Netherlands and Northern France

Submission deadline: January 31st

Created in 2016 by **Littératures Européennes Cognac**, this residency is sponsored by the City of Cognac, which offers accommodation in the city centre to the writer. The residency is open for six weeks and accompanied with a bursary of 3000 € gross.

The **LEC Festival**, which occurs on the 3rd weekend in November (Nov. 14-17), is a meeting time closely linked with the Residency.

Open to all literary genres and mainly to the novel, the Jean-Monnet Residency is accessible to European writers who already have at least one book translated in French and published at the editor's expense.

Besides, applicants should not have been granted a public bursary dedicated to writing within the past year.

The writer-in-residence is French-speaking whenever possible, but if not, English-speaking, in order to make contacts easier on the territory.

Application for the residency must be submitted **before January 31st 2019.**

October 7th – November 17th

The writer accommodated in 2019 will come from Belgium, Northern France or the Netherlands to echo the programming of the 2019 LEC Festival.

Conditions

The city of Cognac puts a flat available in a pedestrian street of the city centre for six weeks. Besides a bathroom, a kitchen and a lounge, the flat has got two bedrooms (one double bed - two single beds).

The writer selected for the residency applies for a bursary of **the Centre National du Livre**, with Littératures Européennes Cognac. The application must be submitted online **by February 15th**.

The trip to Cognac and the travelling expenses locally are paid by **Littératures Européennes Cognac**. All meals are at the writer's expense.

A programme of school and public meetings will be proposed to the writer (maximum 6 per month) during his/her stay. Moreover, he/she will be invited to join in the festival in November.

APPLICATION FORM 2019

SURNAME.....

FIRST NAME.....

Date and Place of birth

Family situation

Nationality.....

Address.....

Tel.....

Email.....

For non French-speaking authors

Name and email address of the translator in French

.....

Are you in contact with an editor for the project as the subject of this application?

.....

Is writing your main source of income?

.....

What are your occupation and usual source of income?

.....

Have you already been granted a writing bursary?

If yes, name(s) of the institution and year(s)

.....

Have you already been granted a writing residency?

If yes, name(s) of the institution and years(s) of the residency

.....

What language(s) can you speak?

French English

Other(s).....

I declare that I have acquainted myself with the information contained in page 1 and I accept the terms.

Date

Signature

Application file for the residency to be sent before January 31st

The application form (page 2), completed and signed will be sent with:

- A letter of motivation for the Jean-Monnet Residency in Cognac
- A presentation of the writing project: a one-page intention note with eventually an extract of a maximum of 10 pages
- A Curriculum Vitae (including the list of bursaries or public grants already obtained)
- A bibliography (classified by literary genre with the year of publication, the title of the book and the editor's name)
- One copy of the book(s) published in French translation.

by email to: programmation@litteratures-europeennes.com

The book(s) will be sent to:

LITTERATURES EUROPEENNES COGNAC
Résidence Jean Monnet
15 rue Grande
16100 Cognac

For the selected writer, required documents for Le Centre National du Livre by February 15th

- A copy of the identity document
- A copy of the registration to the Health Service
- Bank details
- A copy of the last tax notice and the last tax return form or equivalent, translated in French, for the foreign authors
- One certificate of fiscal residency abroad (template provided)
- One copy of the last books published in original language (4 as a maximum)

Information:

Anne-Lise Dyck-Daure

+33 5 45 82 88 01

programmation@litteratures-europeennes.com

LITTERATURES EUROPEENNES COGNAC

15 rue Grande – 16100 Cognac

Tél. +33(0)5 45 82 88 01

@ : contact@litteratures-europeennes.com

Site : www.litteratures-europeennes.com